REVUE JURIDIQUE POLYNESIENNE

Comité de rédaction

Monsieur Yves-Louis Sage, Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française, Teaching Fellow à Massey University, Directeur de publication.

Monsieur le Doyen Anthony Angelo, Professeur à Victoria University of Wellington

Monsieur Marc Joyau, Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française

Comité scientifique

Madame Sylvie André, Professeur et Présidente de l'Université de la Polynésie Française

Madame Horatia Muir Watt, Professeur à l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne

Monsieur le Doyen Paul Le Cannu, Professeur à l'Université de Paris I Panthéon-Sorbonne

Monsieur le Doyen Yves Brard, Professeur à l'Université du Maine

Monsieur le Doyen Gérard Chianéa, Professeur à l'Université P. Mendés France, Grenoble II

Monsieur le Vice-Doyen Pierre Murat, Professeur à l'Université P. Mendés France, Grenoble II

Monsieur Jérôme Huet, Professeur à l'Université de Paris II Panthéon-Assas

Monsieur le Doyen Robert Hughes, Professeur à University of South Pacific (Port Vila)

Le Comité scientifique de Victoria University of Wellington Law Review et de la New Zealand Association for Comparative Law

Créée en 1994, la "*Revue Juridique Polynésienne*" (RJP.) est publiée, une fois par an, hors numéros spéciaux, sous l'égide *l'Association de Législation Comparée des Pays du Pacifique* (ALCPP) en collaboration avec *Victoria University Law Review* (VUWLR), la *New Zealand Association for Comparative Law* (NZACL) et *l'Université de la Polynésie française* (UPF).

Revue pluridisciplinaire, elle accueille des articles en langue francaise ou anglaise, relatifs à différents aspects des sciences sociales et humaines intéressant principalement, mais pas exclusivement, les pays de la zone Pacifique.

Les articles publiés dans ce numéro, au même titre que ceux déjà parus dans les numéros précédents, sont également consultables et téléchargeables à partir du site Internet : http://www.upf.pf (Recherche ; RJP)

Les auteurs qui souhaitent soumettrent leurs manuscrits peuvent le faire en les envoyant, à Monsieur Yves-Louis Sage, Université de la Polynésie Française, Campus Universitaire de Punaauia, BP 6570, Faaa Aéroport, Tahiti, Polynésie Française ou à l'adresse électronique suivante : sageyj@mail.pf

Les éditeurs remercient *VUWLR*, le centre de recherches *IRIDIP* de l'UPF et plus particulièrement la banque *SOCREDO*, pour leurs contributions au financement de ce numéro.

En couverture: J.D.C. "*Te Are Miti*" (2001), Motifs polynésiens, tampon peinture acrylique et poudre dorée, sur papier de soie teint à la main travaillé avec glacis acrylique, 410 mm x 300 mm, collection de l'artiste. Le comité de rédaction de la RJP exprime sa gratitude à H.A pour ses précieux conseils dans la conception de la couverture de ce numéro.

Numéro Number: /100

REVUE JURIDIQUE POLYNESIENNE

Editorial Committee

Dr Yves-Louis Sage, Maître de Conférences at the University of French Polynesia, Teaching Fellow at Massey University, Editor-in-Chief.
Professor Anthony Angelo, Faculty of Law, Victoria University of Wellington
Dr Marc Joyau, Maître de Conférences at the University of French Polynesia

Scientific Committee

Mrs Sylvie André, Professor and President of the University of French Polynesia
Mrs Horatia Muir Watt, Professor at the University of Paris I Panthéon-Sorbonne
Dean Paul Le Cannu, Professor at the University of Paris I Panthéon-Sorbonne
Dean Yves Brard, Professor at the University of Maine
Dean Gérard Chianéa, Professor at the University P. Mendés France, Grenoble II
Deputy-Dean Pierre Murat, Professor at the University P. Mendés France, Grenoble II
Mr. Jérôme Huet, Professor at the University of Paris II, Panthéon-Assas
Dean Robert Hughes, Professor at the University of South Pacific (Port Vila)
The scientific committee of Victoria University of Wellington Law Review and of the New Zealand Association for Comparative Law.

Created in 1994, the "Revue Juridique Polynésienne" (RJP) is published once a year, apart from its special issues, under the auspices of the Association de Legislation Comparée de Pays du Pacifique (ALCPP) [Association of Comparative Legislation of the Countries of the Pacific], in collaboration with the Victoria University Law Review (VUWLR), the New Zealand Association for Comparative Law (NZACL) and the University of French Polynesia (UFP).

Articles published in this issue and in the previous issues are accessible on and can be downloaded from the following internet site : : http://www.upf.pf (Recherche ; RJP)

Authors who wish to submit their manuscripts, can do so by sending them to Dr Yves-Louis Sage, University of French Polynesia, Campus of Punaauia, BP 6570, Faaa Aéroport, Tahiti, French Polynesia or to the following email address: sageyj@mail.pf

The editors wish to express their gratitude and appreciation to VUWLR, IRIDIP and especially to the bank SOCREDO for their valuable financial contributions.

Cover credit: JDC "*Te Are Miti*" (2001), Polynesian patterns printed with acrylic paint and treasure gold powder; over washed with acrylic wax on dyed tissue paper, 410 mm x 300 mm, Artist's private collection. The editorial committee is pleased to acknowledge the support of HA for his valuable assistance for the final conception of the cover.

AVANT-PROPOS

Nous avions, en son temps, souhaité que le numéro 7 de la R.J.P marque une évolution sensible dans la présentation de notre revue. Il ne s'agissait cependant dans l'esprit du comité de rédaction que d'une simple étape vers la mise à disposition dans le Pacifique Sud francophone, au profit des chercheurs, d'un outil de références aussi exhaustif que possible.

Les deux nouvelles rubriques que nous sommes heureux de pouvoir proposer à nos lecteurs dans ce numéro 8, s'inscrivent en marge de nos publications habituelles, dans cette logique.

La première, dite de "*jurisprudence*", regroupera dorénavant une sélection commentée des décisions des juridictions administratives, civiles et pénales qui intéressent le territoire de la Polynésie française.

Le Comité de rédaction tient à remercier Monsieur Patrick Michaux, Premier Président de la Cour d'appel de Papeete et Monsieur Pierre Moyer, Conseiller à la cour ainsi que Monsieur Alfred Poupet, Président du Tribunal administratif de Papeete, pour avoir organisé et assuré une mise à disposition régulière des décisions commentées.

Nos remerciements également à Monsieur le Professeur Patrick Chaumette et Monsieur Jacques Fialaire, Maître de Conférences, tous deux de l'Université de Nantes pour l'honneur qu'il nous ont fait en s'associant à l'entreprise.

Enfin, il convient ici de souligner le fait que ces chroniques reprennent ou complètent ce qui aurait pu être déjà publié dans la revue électronique Droit21, animée par Monsieur le Doyen Paul Le Cannu qui a bien voulu accepter le principe de cette double publication.

La seconde rubrique, intitulée "*Variétés*", nous permettra d'affirmer un peu plus la vocation pluridisciplinaire de la R.J.P dans le domaine des sciences sociales et humaines.

Nous avions certes par le passé, déjà eu l'occasion d'accueillir dans nos colonnes des travaux qui s'éloignaient quelque peu du cadre traditionnel d'une revue juridique, mais il ne s'agissait là que d'expériences isolées intervenues en dehors de structures préétablies.

Ainsi à compter de ce numéro, une rubrique spécialement ouverte aux chercheurs d'autres disciplines que juridiques, leur permettra de publier le résultat de leurs recherches qui, bien que ne présentant pas de rapports directs avec le droit, méritent néanmoins d'être portées à l'attention de nos lecteurs en ce qu'elles forment un complément indispensable à la bonne compréhension des sciences sociales notamment dans le Pacifique Sud.

Notre Comité Scientifique s'est par ailleurs, enrichi par la venue de Monsieur le Doyen Gérard Chianéa et de Monsieur le Vice-Doyen Pierre Murat, tous deux Professeurs à la Faculté de droit de l'Université Pierre Mendés France de Grenoble.

Leur présence est un témoignage de confiance qui honore notre revue et qui porte aussi la marque d'un encouragement auquel les membres du comité de rédaction sont particulièrement sensibles.

Papeete et Wellington, les 5 mai et 15 juin 2002
Yves-Louis Sage
Directeur de publication
Maître de Conférences à l'Université de la Polynésie Française,
Teaching Fellow à Massey University